

Zeitschrift: Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero
Herausgeber: Organización de los Suizos en el extranjero
Band: 23 (1996)
Heft: 2

Artikel: El cantón del Tesino : jugar un papel principal
Autor: Bignasci, Ilaria
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-909166>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



El cantón del Tesino

Jugar un papel principal

El Tesino es más que el «solar de Suiza». Afectado por la crisis económica más que las demás regiones, el cantón se ha puesto altas metas.

En el año de 1798 se oyeron salvadas de rifle en las calles de los lugares del Tesino. El eco de los tumultos y el olor de la pólvora aún se sentían en el aire, cuando en las plazas de Lugano, Bellinzona y Mendrisio se colocaron los

*Ilaria Bignasci**

árboles de la libertad coronados con el sombrero de Tell. Esto fue la señal de que los habitantes de los corregimientos italianos de los cantones suizos de ese entonces, habían decidido libremente (por segunda vez en la historia) permanecer en la Confederación y no aceptar los «coqueteos» de la República Cisalpina fronteriza.

A pesar de sus raíces, mentalidades e idiomas distintos, y a pesar de la distancia geográfica de los demás cantones, los habitantes del Tesino corroboraron su deseo de permanecer en la nación helvética, siempre y cuando pudieran mantener cierta autonomía.

Problemas económicos

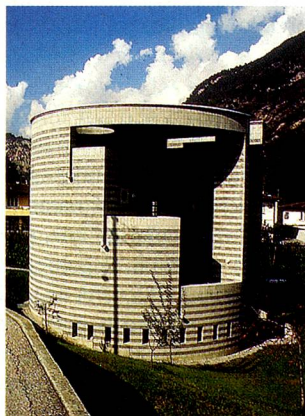
Casi 200 años más tarde, el cantón del Tesino es una de las joyas más prominentes de Helvetia. Ubicada al sur de los Alpes, dotada de un clima suave, valles verdes y aguas color turquesa, esta región atrae a miles de turistas suizos y extranjeros anualmente. Quien visita el Tesino con los ojos y los oídos abiertos encontrará un sinnúmero de te-

soros culturales y de arte en las calles de Gandria y en los castillos de Bellinzona. Verá suntuosos panoramas a lo largo de los senderos del Malcantone. No obstante, reducir al Tesino simplemente a «solar», a sandalias de madera y bocaninos sería limitar los horizontes desde todo punto de vista. Desafortunadamente, aún demasiados sucumben a esta tentación.

En el pasado el Tesino prosperó por su excelente situación desde el punto de vista del tránsito. La ruta del Gotardo era la conexión más rápida entre los centros económicos y culturales de Italia y los de Francia, Alemania y Suiza. Pero ahora que la economía mundial se encuentra en un proceso de modificación, la situación periférica del Tesino dentro de Suiza es una grave hipoteca.

Como ningún otro cantón, el Tesino fue azotado por el desempleo. Con casi el 8% tiene el índice más alto de desempleo del país (casi el doble del promedio nacional). Su cercanía a Italia le dificulta adicionalmente la vida a los empresarios locales. Para las compañías

Paisajes ensoñadores, centros mercantiles, cultura viva – a menudo el cantón del Tesino injustamente queda reducido a sus paisajes. (Fotos: pad)



del Tesino la débil lira italiana es una gran desventaja, pero esto no es lo único. Los fines de semana las ofertas atractivas italianas hacen que las y los habitantes del Tesino vayan a hacer sus compras al otro lado de la frontera.

Universidad Tesinesa

Pero nuestro cantón se ha enfrentado a los nuevos desafíos y trabaja incesantemente para formar su porvenir. Como ejemplo damos el proyecto de la universidad de Suiza Italiana. Desde siempre los estudiantes universitarios del Tesino se veían obligados a estudiar en universidades al norte de los Alpes o al otro lado de las fronteras. Actualmente, el Tesino está implementando sus propias facultades universitarias. La idea no es cerrarse hacia afuera sino crear facultades que fomenten la franqueza y la comunicación. En 1992, el obispo Eugenio Corecco fundó el Instituto Teológico; el próximo otoño se abrirán dos facultades en Lugano: economía (bajo el patrocinio de la Universidad Bocconi de Milano) y ciencias de comunicación (con cursos de literatura, periodismo e informática). En Mendrisio, el arquitecto Mario Botta iniciará una facultad de arquitectura.

Las cátedras de las nuevas facultades se le darán a profesores de renombre internacional que dictarán sus clases en tres idiomas. Con esto el pequeño cantón de habla italiana pone en evidencia su voluntad de jugar un rol principal en el ámbito nacional e internacional a pesar de la crisis por la que está pasando. ■

Patrocinado por el Tesino

Proyecto Ping-Pong – Visitar a Suiza

«Ping-Pong» le ofrece a las y los suizos que residen en el extranjero la oportunidad de visitar a Suiza hospedándose en el hogar de familias suizas. Este proyecto se inició en 1991 bajo el nombre «Visitar Suiza – Ver el Mundo». Es uno de los pocos proyectos conmemorativos del 700º aniversario de Suiza que ha prevalecido. El cantón del Tesino es el patrocinador de «Ping-Pong» en 1996. Para mayores detalles o para inscribirse, diríjase a:

Stapferhaus, Schloss, CH-5600
Lenzburg, Tel.: (+41) 62 891 57 51,
Fax: (+41) 62 892 07 57.

*Ilaria Bignasci es la corresponsal del «Giornale del Popolo» en el Palacio Federal.